



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 4 giugno 2013

IL GOVERNATORE CUOMO E UUP ANNUNCIANO L'APPROVAZIONE UNANIME DEL CONTRATTO

Il Governatore Andrew M. Cuomo e il Presidente di United University Professions (UUP) Frederick Kowal hanno annunciato oggi la ratifica di un contratto tra lo Stato e il sindacato che rappresenta oltre 35.000 dipendenti SUNY. I membri dell'UUP sono stati senza contratto dal 2011. L'accordo ha ottenuto l'approvazione del 77 per cento dei membri alle urne.

“Dal suo insediamento, questa amministrazione ha lavorato per ripristinare la disciplina fiscale nel governo dello stato e mantenere in linea la spesa in tempi finanziari difficili”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Con un schiacciante consenso del presente accordo, l'associazione di UUP, per la prima volta da anni ha un nuovo contratto, e raccomando la leadership sindacale per il loro duro lavoro in questo risultato. Il nuovo contratto riconosce che i nostri dipendenti universitari sono la spina dorsale del nostro sistema SUNY e salvaguarda i loro posti di lavoro e benefici, proteggendo i dollari dei contribuenti”.

Il Presidente di UUP Frederick E. Kowal ha dichiarato: “Questo voto definitivo a favore del tentativo di accordo afferma che i nostri membri comprendono i tempi difficili in cui hanno avuto luogo i negoziati. Siamo molto lieti di fornire un contratto giusto ed equo per i nostri membri”.

Secondo l'Ufficio di Bilancio dello Stato, l'accordo farà risparmiare circa 87 milioni di dollari in stipendi attraverso un programma di riduzione del deficit per il periodo del contratto. Tutte le modifiche sui benefici per la salute faranno risparmiare 99 milioni di dollari per il periodo del contratto.

- Zero per cento sugli aumenti salariali generali per il triennio 2011-2013, e il 2% sugli aumenti salariali generali nel 2014 e nel 2015.
- Il Programma di Riduzione del Deficit copre un arco di tempo di nove giorni.
- Un aumento del 2% nei contributi di premio di assicurazione sanitaria per i dipendenti che guadagnano meno di \$ 40.137, con una quota del 12% per le persone e il 27% per i premi di famiglia.
- Un aumento del 6% per i lavoratori che guadagnano \$ 40.137 e oltre, con una quota del 16% per le persone e del 31% per i premi di famiglia.
- Modifiche di progettazione edile per l'utilizzo di servizi fuori prestazione nel Piano dello Stato,

Italian

compresi gli aumenti deducibili e quelli di coassicurazione per i benefici medici fuori prestazione.

- Un'opzione di uscita sul piano sanitario, per consentire ai funzionari di scegliere in sostituzione un piano sanitario non statale, attraverso un coniuge/partner.
- Pagamenti di \$500, \$500, e \$250 saranno assegnati ai dipendenti dal Cancelliere. I membri UUP non ricevono aumenti per “incidente” o per anzianità, ma i presidenti del campus possono effettuare prestazioni di incentivazione con pagamenti forfettari dello 0,5% su base annua (1% alla fine della durata del contratto).

Il Cancelliere del SUNY Nancy Zimpher ha dichiarato: “I docenti e i professionisti SUNY sono al centro della nostra missione e del servizio agli studenti e allo Stato, e siamo lieti che ci sarà un nuovo contratto di lavoro per i dipendenti chiave per i prossimi anni. Vorrei esprimere ancora una volta il mio apprezzamento ai rappresentanti dello Stato e a UUP e al team di SUNY per il raggiungimento di questo accordo equo e giusto”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418